

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

Κύκλος Ποιτών, Δήμος Αθηναίων, Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, Μουσείο Μπενάκη
Poets Circle, the City of Athens, the Athens Concert Hall, The Benaki Museum



ΔΙΕΘΝΕΣ
ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΠΟΙΗΣΗΣ
ΑΘΗΝΩΝ

ATHENS
WORLD
POETRY
FESTIVAL

50 ποιητές από 21 χώρες - 15 εκδηλώσεις / 50 poets from 21 countries - 15 public events

21-26 Σεπτ. - Sept.
2015

Αθήνα

Αιχλίνα Athens

Μαραθώνας Avlona

Μέα Ιωνία Marathon

Μέα Σμύρνη Mea Smyrni

Παλιό Φάληρο Palaio Faliro

Περισσός Perissos

Ψυχικό Psychiko

www.poetscircle.gr

<http://athenswpf.wordpress.com>

**ΔΕΥΤΕΡΑ, 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 7:30 μ.μ.
MONDAY, SEPTEMBER 21, 7:30 PM**
**ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ, ΚΗΠΟΣ/
ATHENS MEGARON CONCERT HALL, Garden**

ΕΝΑΡΞΗ / OPENING

**Απαγγελία: Δήμητρα Χατούπη, Τάκης Χρυσικάκος
Retitacion: Dimitra Hatoupi, Takis Chrysikakos**

Χανάν Αγουάντ, Άδωνις, Ευγένιος Αρανίτσης, Νάνος Βαλαωρίτης, Τάσος Γαλάτης, Βερονίκη Δαλακούρα, Κική Δημουλά, Ασούρ Ετβεμπί, Τσεν Λι, Τίτος Πατρίκιος, Σίμπιλα Πετλέφσκι, Φερνάντο Ρεντόν, Χρίστος Ρουμελιωτάκης, Κώστας Στεργιόπουλος, Γκέρχαρντ Φάλκνερ, Κάρολυν Φορσέ, Κυριάκος Χαραλαμπίδης, Τζακ Χίρσμαν, Δήμητρα Χριστοδούλου

Adonis, Evgenios Aranitsis, Hanan Awwad, Kyriakos Charalampidis, Dimitra Christodoulou, Veroniki Dalakoura, Kiki Dimoula, Gerhard Falkner, Ashur Etwebi, Carolyn Forché, Tassos Galatis, Chen Li, Titos Patrikios, Sibila Petlevski, Fernando Rendon, Christos Roumeliotakis, Kostas Stergiopoulos, Jack Hirschman, Nanos Valaoritis

**Διεύθυνση: Βασ. Σοφίας & Κόκκαλη, Αθήνα /
Address: Vassilissis Sophias & Kokkali Corner, Athens**

**ΤΡΙΤΗ, 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 6:00 μ.μ.
TUESDAY, SEPTEMBER 22, 6:00 PM**
**ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΚΡΟΠΟΛΗΣ /
ACROPOLIS MUSEUM**

ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ READING / MUSIC

**Απαγγελία: Ευγενία Δημητροπούλου
Recitation: Evgenia Dimitropoulou**

**Γιάννης Αντιόχου, Ρικάρντο Αρέγκι, Γιάννης Δάλλας, Γκέρχαρντ Φάλκνερ, Κάρολυν Φορσέ, Κυριάκος Χαραλαμπίδης
Yannis Antiochou, Rikardo Arregi, Yiannis Dallas, Kyriakos Charalampidis, Gerhard Falkner, Carolyn Forché**

**Καλλιτεχνικό πρόγραμμα Δημήτρης Μαραμής, πιάνο, Θόδωρος Βουτσικάκης, φωνή
Artistic program: Dimitris Maramis, piano, Theodoros Voutsikakis, vocal**

**Διεύθυνση: Μουσ. Ακρόπολης, Διονυσίου Αεροπαγίτου 15
Address: Dionysioy Aeropagitou 15**

ΤΡΙΤΗ, 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 7:30 μ.μ.
TUESDAY, SEPTEMBER 22, 7:30 PM

ΦΡΑΓΜΑ ΛΙΜΝΗΣ ΜΑΡΑΘΩΝΑ /
MARATHON LAKE DAM

ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC

Απαγγελία: Νίκος Χύτας
Recitation: Nikos Hytas

Βερονίκη Δαλακούρα, Τσεν Λι, Τίτος Πατρίκιος,
Γιούρι Σαμπράνο, Λουάν Τζούλι, Χάρης Μελιτάς
Veroniki Dalakoura, Haris Melitas, Chen Li, Titos
Patrikios, Yuri Zabranou, Louan Xhuli

Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Λευτέρης Γιαννάκου,
κιθάρα, Γιάννης Ψειμάδας, κιθάρα, Νέλη Ντόγκα,
πιάνο, φωνή, Μαρία Μαναβοπούλου, πιάνο, φωνή,
Κωνσταντίνα Μαθιουδάκη, φωνή

Artistic program: Yiannis Psimadas, guitar, Nelly
Doga, piano, vocal, Maria Manavopoulou, piano, vocal,
Constantina Mathioudaki, vocal

Φράγμα Λίμνης Μαραθώνα
Marathon Lake Dam

ΤΡΙΤΗ, 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 8:30 μ.μ.
TUESDAY, SEPTEMBER 22, 8:30 PM

ΑΝΟΙΧΤΗ ΠΟΛΗ
OPEN CITY

ΠΟΙΗΣΗ / ΕΙΚΟΝΑ
POETRY / IMAGE

Άντα Αναστασέα, Νάνος Βαλαωρίτης, Δημήτρης
Καλοκύρης, Ελένη Κοκολάκη, Χριστίνα Κουσουλίδου,
Ιάσων Κυκλαδίτης, Γιώργος Λαζόγκας, Κώστας Λαλές,
Κλειώ Μακρή, Απόστολος Πλαχούρης Ντίνος Σιώτης,
Γιάννης Ψυχοπαίδης

Ada Anastasea, Jason Cycladetes, Dimitris Kalokyris,
Eleni Kokolaki, Christina Kousoulidou, Costas Lales,
Yiorgos Lazongas, Cleo Makri, Apostolos Plahouris,
Yiannis Psychopedis, Dinos Siotis, Nanos Valaoritis

Επιμέλεια: Λήδα Καζαντζάκη
Curator: Lida Kazantzakis

Διεύθυνση: Ξενοφώντος 7
Address: Xenofontos 7

**ΤΕΤΑΡΤΗ, 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 11:30 π.μ.
WEDNESDAY, SEPTEMBER 23, 11:30 AM**

**ΦΥΛΑΚΕΣ ΑΝΗΛΙΚΩΝ ΑΥΛΩΝΑ /
UNDERAGE PRISON OF AVLONA**

**ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ /
READING**

Τασούλα Καραγεωργίου, Κλεοπάτρα Λυμπέρη, Ηρώ
Νικοπούλου, Ντίνος Σιώτης, Γιώργος Θεοχάρης

Tassoula Karageorgiou, Kleopatra Lyberi, Hero
Nikoroulou, Dinos Siotis, Yiorgos Theocharis

Διεύθυνση: Φυλακές Ανηλίκων Αυλώνα
Address: Underage Prison of Avlona

**ΤΕΤΑΡΤΗ, 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 8:00 μ.μ.
WEDNESDAY, SEPTEMBER 23, 8:00 PM**

**ΙΔΡΥΜΑ ΤΑΚΗΣ ΣΙΝΟΠΟΥΛΟΣ /
TAKIS SINOPOULOS FOUNDATION**

**ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC**

Απαγγελία: Δημήτρης Βερούκιος
Recitation: Dimitris Verykios

Ιουλίτα Ηλιοπούλου, Αταόλ Μπεχράμογλου, Γιάννα
Μπούκοβα, Χρίστος Ρουμελιωτάκης, Αλίσια
Στόλινγκς

Ioulita Iliorou, Ataal Behramoglu, Iana Bukova,
Christos Roumeliotakis, Alicia Stallings

Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Σάκης Τσιλίκης, πιάνο,
μελοποιημένη ποίηση

Artistic program: Sakis Tsilikis, piano, vocal

Διεύθυνση: Τάκη Σινόπουλου 22, Περισσός, Τ 210.258.3416
Address: Taki Sinopoulou 22, Perissos, T 210.258.3416

**ΤΕΤΑΡΤΗ, 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 7:30 μ.μ.
WEDNESDAY, SEPTEMBER 23, 7:30 PM**
**ΣΙΝΕ ΔΕΞΑΜΕΝΗ /
CINE DEXAMENI**

**ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC**

**Απαγγελία: Χρήστος Καρασαββίδης
Recitation: Christos Karasavidis**

**Σαάντι Γιουσέφ, Λεύκιος Ζαφειρίου, Γιώργος
Θεοχάρης, Αλεξάνδρα Μπακονίκα, Τίτος Πατρίκιος,
Τζακ Χίρσμαν, Τόνε Χέντνεμπε**

**Alexandra Bakonika, Jack Hirschman, Tone Hødnebo,
Titos Patrikios, Yiorgos Theoharis, Saadi Yusef,
Lefkios Zafeiriou**

Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Μιχάλης Σουρβίνος, κιθάρα

Artistic program: Mihalis Sourvinos, guitar

**Διεύθυνση: Πλατεία Δεξαμενής, Κολωνάκι
Address: I Dexameni Sqr, Kolonaki**

**ΠΕΜΠΤΗ, 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 8:00 μ.μ.
THURSDAY, SEPTEMBER 24, 8:00 PM**
**ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΠΕΝΑΚΗ /
BENAKI MUSEUM**

**ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC**

**Απαγγελία: Μάνια Παπαδημητρίου
Recitation Mania Paradimitriou**

**Χανάν Αγουάντ, Ελισάβετ Αρσενίου, Αλεξάνδρα
Μπακονίκα, Κριστίνα Νταμπρόφσκα, Ογιάνγκ Τζόνχε
Elissavet Arseniou, Hanan Awwad, Alexandra
Bakonika, Krystyna Dabrowska, Ouyang Jianghe**

**Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Μιράντα Βερούλη,
Βραζιλιάνικη τζαζ
Artistic program: Miranda Verouli, vocal**

**Διεύθυνση: Κουμπάρη 1, Αθήνα, Τ: 210.367.1061
Address: Koubari 1, Athens, T: 210.367.1061**

ΠΕΜΠΤΗ, 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 8:00 μ.μ.
THURSDAY, SEPTEMBER 24, 8:00 PM
ΔΗΜΟΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ /
MUNICIPALITY OF NEA SMYRNI

ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC

Απαγγελία: Βαγγελιώ Ανδρεαδάκη
Recitation: Vangelio Andreadaki

Κώστας Κουτσουρέλης, Πέτερ Λάουεσεν, Ευτυχία-
Αλεξάνδρα Λουκίδου, Βασίλης Μανουσάκης,
Γκέρχαρντ Φάλκνερ

Gerhard Falkner, Kostas Koutsourelis, Peter
Laugesen, Eftychia Alexandra Loukidou, Vassilis
Manousakis

Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Γιώργος Ανδρέου, πιάνο
Κορίνα Λεγάκη, φωνή

Yiorgos Andreou, piano, Korina Legaki, vocal

Διεύθυνση: 2ας Μαΐου 8, Πλ. Νέας Σμύρνης, Τ: 213.20.25.909
Address: , Nea Smyrni Square, T: 213.20.25.909

ΠΕΜΠΤΗ, 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 8:00 μ.μ.
THURSDAY, SEPTEMBER 24, 8:00 PM
ΔΗΜΟΣ ΠΑΛΑΙΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ /
MUNICIPALITY OF PALAIO FALIRO

ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC

Απαγγελία: Βάνα Πεφάνη
Recitation: Vana Pefani

Άνα Λουίζα Αμαράλ, Χάρης Μελιτάς, Φερνάντο
Ρεντόν, Κλαίτη Σωτηριάδου, Κάρολυν Φορσέ

Ana Luiza Amaral, Carolyn Forché, Haris Melitas,
Fernando Rendon, Klety Sotiriadou

Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Έλενα Κοσμά, πιάνο, φωνή,
Σπύρος Χειμαριός, βιολοντσέλο
Artistic program Elena Kosmas, piano, vocal, Spyros
Heimarios, violoncello

Διεύθυνση: Φλοίσβος Παλαιού Φαλήρου
Address: Flisvos Palaio Faliro

**ΠΕΜΠΤΗ, 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 8:00 μ.μ.
THURSDAY, SEPTEMBER 24, 8:00 PM
ΔΗΜΟΣ ΦΙΛΟΘΕΗΣ-ΨΥΧΙΚΟΥ /
MUNICIPALITY OF FILOTHEI-PSYCHICO**

**ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC**

**Απαγγελία: Αλέξανδρος Νταβρής
Recitation: Alexandros Davris**

**Σταύρος Ζαφειρίου, Θεώνη Κοτίνη, Στάθης
Κουτσούνης, Τσεν Λι, Σίμπιλα Πετλέφσκι**

**Theoni Konini, Stasis Koutsounis, Chen Li, Sibila
Petlevski, Stavros Zafeiriou**

**Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Νεφέλη Μουσσούρα, πιάνο
Artistic program: Nefeli Moussoura, piano**

**Διεύθυνση: Πολ. Κέντρο Μπενετάτου, Δροσίνη & Δρόση,
Ψυχικό, Τ: 210.674.5135
Address: Drosini & Drosi, Psychico, Τ: 210.674.5135**

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 8:00 μ.μ.
FRIDAY, SEPTEMBER 25, 8:00 PM
POLIS ART CAFE - ΣΤΟΑ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ /
POLIS ART CAFE - STOA ΤΟΥ VIVΛΙΟΥ**

**ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC**

**Απαγγελία: Κερασία Σαμαρά
Recitation: Kerasia Samara**

**Γιώργος Αλισάνογλου, Άνα Λουίζα Αμαράλ,
Ασούρ Ετβεμπί, Γιώργος Μπρουνιάς, Κριστίνα
Νταμπρόφσκα, Γεωργία Τρούλη**

**Yiorgos Alisanoglou, Ana Luisa Amaral, Yiorgos
Brounias, Krystyna Dabrowska, Ashur Etwebi,
Georgia Trouli**

**Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Θωμάς Αλβέρτης,
σαξόφωνο
Artistic program: Thomas Alvertis, saxophone**

**Διεύθυνση: Πεσμαζόγλου 5, Αθήνα
Address: Pasmazoglu 5, Athens**



**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 8:00 μ.μ.
FRIDAY, SEPTEMBER 25, 8:00 PM**

**ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ Δ. ΑΘΗΝΑΙΩΝ /
MUNICIPAL LIBRARY of the city of ATHENS**

**ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ / ΜΟΥΣΙΚΗ
READING / MUSIC**

Απαγγελία: Παρθενόπη Μπουζούρη
Recitation: Parthenopi Bouzouri

Στάθης Κουτσούνης, Ευτυχία Παναγιώτου, Όγιανγκ Τζόνχε, Τόνε Χέντνεμπε, Τζακ Χίρσμαν
Tone Hødnebo, Jack Hirschman, Ouyang Jianghe, Stahis Koutsounis, Eftychia Panayiotou

Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Guitarte ensemble
Artistic program: Guitarte ensemble

Διεύθυνση: Δομοκού 2, Τ: 210.823.6635
Address: Domokou 2, T: 210.823.6635

**ΣΑΒΒΑΤΟ, 26 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 10:30 π.μ.
SATURDAY, SEPTEMBER 26, 10:30 AM**

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ STANLEY
STANLEY HOTEL**

**Ημερίδα ΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΙΣΗ
POETRY AND CRISIS, Colloquium**

Ασούρ Ετβεμί, Αναστάσης Βιστωνίτης, Τασούλα Καραγεωργίου, Βασίλης Μανουσάκης, Φερνάντο Ρεντόν, Κάρολυν Φορσέ

Ashur Etwebi, Carolyn Forché, Tassoula Karageorgiou, Vassilis Manousakis, Fernando Rendon, Tassos Vistonitis

**ΣΑΒΒΑΤΟ, 26 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 7:30 μ.μ.
SATURDAY, SEPTEMBER 26, 7:30 PM**

**ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ
MEGARON ATHENS CONCERT HALL**

**ΛΗΞΗ ΦΕΣΤΙΒΑΛ /
FESTIVAL CLOSING**

Απαγγελία: Λένα Ουζουνίδου, Μάνος Καρατζογιάννης
Recitation: Λένα Ουζουνίδου, Manos Karatzoyiannis

Γιώργος Αλισάνογλου, Άνα Λουΐζα Αμαράλ, Γιάννης Αντιόχου, Ρικάρντο Αρέγκι, Ελισάβετ Αρσενίου, Σαάντι Γιουσέφ, Γιάννης Δάλλας, Λεύκιος Ζαφειρίου, Σταύρος Ζαφειρίου, Ιουλίτα Ηλιοπούλου, Γιούρι Σαμπράνο, Γιώργος Θεοχάρης, Θεώνη Κοτίνη, Στάθης Κουτσούνης, Κώστας Κουτσουρέλης, Ευτυχία-Αλεξάνδρα Λουκίδου, Πέτερ Λάουεσεν, Βασίλης Μανουσάκης, Χάρης Μελιτάς, Αλεξάνδρα Μπακονίκα, Αταόλ Μπεχράμογλου, Γιάννα Μπούκοβα, Κριστίνα Νταμπρόφσκα, Ευτυχία Παναγιώτου, Σίμπιλα Πετλέφσκι, Αλίσια Στόλινγκς, Κλαίτη Σωτηριάδου, Λουάν Τζούλι, Όγιανγκ Τζόνχε, Γεωργία Τρούλη, Τόνε Χέντνεμπε

Yiorgos Alisanoglou, Ana Louiza Amaral, Yiannis Antiochou, Rikardo Arregi, Elissavet Arseniou, Ataoi Behramoglu, Iana Bukova, Krystyna Dabrowska, Yiannis Dallas, Tone Hødnebo, Ioulita Iliopoulou, Ouyang Jianghe, Theoni Kotini, Stathis Koutsounis, Kostas Koutsourelis, Eftychia Alexandra Loukidou, Peter Laugesen, Vassilis Manousakis, Haris Melitas, Eftychia Papanyiotou, Sibila Petlevski, Alicia Stallings, Klety Sotiriadou, Yiorgos Theoharis, Georgia Truli, Louan Xhuli, Saadi Yusef, Yuri Zabranou, Lefkios Zafeiriou, Stavros Zafeiriou

Καλλιτεχνικό πρόγραμμα: Ναταλία Γεράκη, φλάουτο, Κωστής Κριτσωτάκης, πιάνο & σύνθεση
Artistic program: Natalia Gerakis, flute, Kostis Kritsotakis composition

Αίθουσα Δ. Μητρόπουλος / D. Mitropoulos Hall

ΜΕΓΑΣ ΧΟΡΗΓΟΣ



Ο.Ι.Δ.Ε.Α. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

ΧΟΡΗΓΟΙ

THE
STANLEY



ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΕΣ



GOVERNO DE
PORTUGAL

SECRETÁRIO DE ESTADO
DA CULTURA

DIREÇÃO-GERAL DO LIVRO, DOS ARQUIVOS E
DAS BIBLIOTECAS



NORLA
NORWEGIAN LITERATURE ABROAD



Πρεσβεία
της Πολωνικής Δημοκρατίας
στην Αθήνα



ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΕΛΛΑΔΑ



STATENS
KUNSTRÅD
DANISH ARTS COUNCIL

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

ATHENS
voice



Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΩΝ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ

αθήνα 9.84
ο σταθμός της πόλης στους 98.3



ΑΘΗΝΑΙΚΟ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΕΙΔΗΣΕΩΝ